

**Zeitschrift:** Nachrichten VSB/SVD = Nouvelles ABS/ASD = Notizie ABS/ASD  
**Herausgeber:** Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare; Schweizerische  
Vereinigung für Dokumentation  
**Band:** 58 (1982)  
**Heft:** 5  
  
**Rubrik:** Ausbildung und Weiterbildung = Formation et perfectionnement

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## KANTONEKONFERENZ DER SAB/GTB

*Arbeitstagung Freitag, 26. November 1982, Stapferhaus Schloß Lenzburg*

*Vorschau auf das Programm:*

Die im Gefolge der Konferenz 1980 gebildete Normenkommission der SAB/ GTB wird das Resultat ihrer Arbeit präsentieren: die SAB/ GTB-eigenen, gesamtschweizerisch einsetzbaren Empfehlungen und Richtlinien für die Einrichtung und Führung allgemeiner öffentlicher Bibliotheken.

Wie immer sind die Kantonsvertreter eingeladen, über Stand und Weiterentwicklung des Volksbibliothekswesens in ihren Ständen zu berichten, und werden gebeten, allfällige neue Gesetze, Verordnungen oder Reglemente in genügender Anzahl mitzubringen, damit sie an die übrigen Vertreter zur Komplettierung des «Schwarzen Ordners» verteilt werden können.

Auch an dieser Tagung soll ein wichtiger Erfahrungsaustausch stattfinden und weiterführende Impulse werden von ihr ausgehen.

---

## Ausbildung und Weiterbildung Formation et perfectionnement

---

### DIPLOMBIBLIOTHEKARENKURSE VSB/ABS 1983

#### *Bern*

Der nächste Berner Ausbildungskurs für Diplombibliothekare beginnt am Montag, 10. Januar. Das erste Semester dauert bis 27. Juni, das zweite vom 8. August bis 12. Dezember. Kursort ist wie üblich der Vortragssaal der Stadt- und Universitätsbibliothek Bern, Münsterergasse 63, Bern (Eingang Bürgerbibliothek). Anmeldeformulare sind zu beziehen bei: Anton Buchli, Stadt- und Universitätsbibliothek, Münsterergasse 61, Postfach, 3000 Bern 7. Anmeldeschluß ist der 20. November 1982.

#### *Cours romands*

Les cours 1983 auront lieu comme jusqu'ici, le mardi, à partir du 11 janvier, en différents endroits. La «Table ronde» habituelle aura lieu au Bibliocentre de la Suisse romande le 11 janvier. Le programme détaillé pourra être obtenu auprès des bibliothèques formatrices à partir d'octobre. Les inscriptions devront être envoyées jusqu'au 8 novembre.

#### *Zürich*

Der Zürcher Ausbildungskurs beginnt am Montag, 10. Januar, und dauert mit zum Teil obligatorischen Ergänzungsfächern bis Februar 1984. Das Kursgeld beträgt für Teilnehmer aus Stadt und Kanton Zürich 600 Franken, für jene aus anderen Kantonen 800 Franken. Anmeldeformulare und Auskünfte: Rainer Diedrichs, Kurssekretariat der Zentralbibliothek Zürich, Zähringerplatz 6, 8025 Zürich. Anmeldeschluß ist der 20. November 1982.

Commission de formation SAB/GTB

Commission de perfectionnement professionnel ABS

## COMMUNICATION ET RELATION DU BIBLIOTHECAIRE AVEC LE LECTEUR

### Cours de perfectionnement professionnel

- Objectif:** Sensibilisation aux phénomènes de la communication et aux relations du bibliothécaire avec l'utilisateur de la bibliothèque. Ce cours a pour but d'amener les participants à prendre conscience, par le vécu, des problèmes à résoudre pour établir une communication optimale et leur permettre de maîtriser les relations avec les lecteurs.
- Public:** Tout bibliothécaire et/ou documentaliste en contact avec le public. Les stagiaires en cours de formation sont les bienvenus.
- Méthode:** Il s'agit d'une formation, non d'un enseignement, par conséquent l'expérience précède toujours, durant le stage, la connaissance. La théorie est réduite au strict minimum et tirée de situations vécues proposées par l'animateur et acceptées par le groupe.  
Le magnétoscope est utilisé pour l'analyse des situations durant le deuxième module du cours.
- Animateur:** Jean Combes, ancien chef du Service de documentation de l'IRDP (Neuchâtel); enseignant aux cours romands de l'ABS; professeur à l'Université de Besançon et animateur-formateur à l'Institut universitaire de formation continue. M. Jacques Lefebvre collaborera avec M. Combes lors du second module du cours.
- Dates:** Le cours se répartira en deux modules de 2 jours chacun.  
1er module: 21—22 janvier 1983  
2ème module: 8—9 avril 1983  
Horaire: Les participants sont priés d'arriver sur le lieu du cours la veille du début de ce dernier, soit le 20 janvier pour le 1er module et le 7 avril pour le second.  
Les séances de travail s'étaleront de 9 h. à 12 h. et de 14 h. à 18 h. (14 h. à 17 h. pour le 2ème jour de cours).
- Lieu:** Centre réformé, Charmey (Gruyère)
- Nombre de participants:** Minimum 10, maximum 15
- Prix de cours:** Frs. 470.— (environ, le coût exact sera communiqué aux participants avec la confirmation de leur inscription)

comprenant: logements (4 nuits) dans chambre à deux lits et pension complète;  
frais de cours (animateurs et matériel d'enseignement)

**Inscription:** Les inscriptions sont à adresser à M. J. Cordonier, Ecole de Bibliothécaires, CP 179, 1211 Genève 4 jusqu'au 15 novembre 1982. Les inscriptions seront prises en compte dans leur ordre d'arrivée.

**Information complémentaire:** Les participants recevront, 1 mois avant le séminaire, une bibliographie détaillée ainsi qu'un bref texte de présentation.

## RESEAUX ET BASES DE DONNEES BIBLIOGRAPHIQUES «ON-LINE»

**Objectif:** Familiariser les participants avec un langage d'interrogation de bases de données; situer ce langage par rapport à ceux couramment utilisés et effectuer une série d'interrogations de difficulté croissante.

**Sommaire:**

- De la bibliographie spécialisée aux bases de données bibliographiques
- Les réseaux de transmission de données: Tymnet, Telenet, Euro-net, etc. . . .
- La recherche «on-line» et les logiciels d'interrogation
- Les services bibliographiques commerciaux sur ordinateur: Lockheed, SDC, BRS, Pascal, etc. . . .
- Un cas concret: SDC/Orbit
  - Le langage d'interrogation Orbit: fonctions et stratégies
  - Structures des informations bibliographiques
  - Les bases de données bibliographiques à disposition
- L'accès «on-line» aux fichiers des grandes bibliothèques: survol du cas de la Bibliothèque du Congrès
- Problèmes économiques et politiques des bases de données bibliographiques. L'information transfrontière

**Méthode:** Durant chaque séance, les participants auront l'occasion d'interroger des bases de données sur le terminal de l'Ecole de bibliothécaires relié au serveur SDC (Santa Monica, Californie).

**Date:** 18, 19, 20 octobre 1982, de 8h. 15 à 12 h.

**Nombre de participants:** 8 à 12  
(par ordre d'inscription)

**Inscription:** Ecole de Bibliothécaires, 28, Rue Prévost-Martin, 1211 Genève 4,  
Téléphone 022 20 93 11  
Dernier délai: 13 octobre 1982

**Tarif:** Frs. 250.—  
(comprenant cours, polycopiés et exercices d'interrogation)